LE RAID DES AÉRONAUTES LILLOIS DE BRUYCKER ET GRANDBARBE

The state of the s

"Les pilotes de l'Association Aéronautique du Nord de la France, De Bruycker et Grand-barbe, sont rentrés à Lille le mercredi 31 dé-cembre, à 19 h. 30, ils ont été reçus à la garer par le Comité de l'A. Ae. N. F. et vivement félicités de leur voyage qui s'est parfaitement accompli.

par le Comité de l'A. Ae. N. F. et vivement félicités de leur voyage qui s'est parfaitement accompil.

De Bruycker et Grandbarbe ramenent dans le Nord les trophées de l'Aéro-Club de France, que l'eurs ainés avaient brillamment conquis en 1912 et 1913, car il ne fait aucun doute que rette performance sera homologuée par la ommission sportive de l'Ae.C.F., aucun autre lepart n'ayant éts signalé avant le 31 décembre 1939, à minuit.

Ten 1939, à minuit.

De l'ayant éts signalé avant le 31 décembre 1939, à minuit.

De l'ayant éts signalé avant le 31 décembre 1939, à minuit.

De l'ayant éts signalé avant le 31 décembre 1939, à minuit.

De l'ayant éts signalé avant le 31 décembre de Bruxelles, échonant dans sa tentaitre pour le record du monde en sphérique, catérique, cour le record de Bruxelles, échonant dans sa tentaitre l'a de l'americain Rassmussen, est loutefois record di y a, — il n'y eut qu'un pas, et nos pilotes se trouvalent ainsi placés an rang les compétiteurs malheureux.

Le pilote De Bruycker n'a lamais eu l'intention de battre un vague record du monde ; th'est aitaqué avec succès aux compétitions de l'Aéro-Club de Frence, pour ballons sphérique, courus sous les réclements de la F.A.I. ouverte à tous pilotes d'aérostat de nationalité française et qui sont au nombre de trois .

natité française et qui sont au nombre de trois :

1º La Coupe Juchmès et Melchior, dotée d'un prir en espèces de 500 francs et d'un prir en espèces de 500 francs et d'un prir en espèces de 500 francs et d'un prir en espèces et d'acrostat ayant francht la pins grande distance et d'un objet d'art e U-deronautique , œuvre de Desoat, qui devent la prepriété temporaire du Club auquel appartient le pilote lauréat;
2º La Coupe Challenge Léon Malson d'une valeur de 10.000 francs, pour les pius longue distance attribuée au Club auquel apparilent le pilote vainqueur;
3º Le Prix Maurice Gallet de 2.000 francs en espèces et la médaille de vermeil attribuée in pilote qui aura totalisé le plus de distances égales ou supérieures à 200 kilomètres dans l'année.
La véctoire de De Bruycker est donc com-

dans l'année. de De Bruycker est donc compète, puisqu'il devient le lauréat des trois compétitions, victoire dont l'honneur rejailitis sur le Nord et l'Association Aéronautique, qui se fera un devoir de fêter dignement ses pilotes sitot l'homélogation prononcée; aloutons d'ailleurs que les pilotes Faguet et Dupont, le l'A. Ac. N. F. s'adjugent respectivement la deuxième et troisième place.

UNE FEMME ET SON FILS VICTIMES D'UN DRAME MYSTÉRIEUX

L'u crime horrible a été commis à Behonne, petit, village altué à trois kitomeires de Bar-le-luc. L'assassin, inconnu jusqu'ic, mais que devait on connaître les lieux, ainsi que l'houre — puatre heures et demis — à laquelle M. Udar, employé de chemin de ler à Bar-le-luc, se tend à son travail, a penétré, en passant par le jardin, dans la maison où se trouvaient couchés, dans la chambre donnant sur le rue. Mme Udar, 40 ans et son fils René, 15 ans. ns. sont des voisins qui, intrigués de voir

la rue, sime Quar, so ans et son ins rene.

Lo ans.

Ce sont des voisins qui, intrigués de voir porte et fenétres closes, entrèrent dans la chambre. Devant le spectacle qui s'olfrait à leurs yeux, ils reculerent épouvantès. Le jeune homme était étendu au pied de son ilt, gisant dans nne mare de sang, mais respirant encore faiblement. Sa mère se trouvait sur son fit toût ensang,anté.

Interrogé sur ce qui s'était passé, le jeune Udar répondit : « Je ne sais pas ». Les deux autres enfants, Paulette, il ans et Solange, sons, couches dans une pièce voisine, appelérent les arrivants et, toutes tremblantes, frent connaître qu'elles avaient été réveillées par du bruit après le départ de leur père qu'elles avaient été réveillées par du bruit après le départ de leur père et leur frère crier au secour«. La mère avait di cours au ma déchant nome l'en a valent pas beut rès effrayées, ies filiettes la Parquel de dar-le-Duc se rendit aussités sur les lleux et procéda aux premières constataint que Mme Udar avait ul se deux et alsait transporter les deux victimes à l'hémons, en même lemps qu'un mééchant en constatait que Mme Udar avait qu'equel de le l'hémant deux et alsait transporter les deux victimes à l'hémandre, mais l'on consiala la disparation l'ans petile casseite, coniennat plus de 2.000 rancs, qui se trouvait dans un placard. Ce-candant une liasse de titres, se trouvant dans in autre placard, n'avait pas été touchée.

UNE GRAVE AFFAIRE DE MŒURS A DOUCHY

A DOUCHY

Les gendarmes Poulain et Donchez, en tour
ree, étalent informés bler qu'un sieur Place,
thert, demeurant à Douchy, 16, rue Gem
ruta, s'étalt livré à des exhibitions immorase devant sa fille. Aré de 8 ans.
Les gendarmes interrogerent ce triste indididu. Avec une désinvolture qui fai douter
e son était mental, ce père dénaiure 100 seu
ment reconnnt les faits qui lui éta- ur reprotist, mais ajouta encore avoir enti une son
ifant, avec l'iniention de la violenter, vers
ide maison qu'il pensati inhabités il n'a
pui mettre son projet à exérution, parce que le
recison était occupée. C'est alors qu'il se livra
u geste qui lui a vaiu son arrestatior et sa
anduite devant M le procureur de la Répuléque, qui l'a fait derrouer sous l'inculpation
faitente anx menrs.

DEUX TUÉS DANS UN ACCIDENT DE MOIO. PRÈS DE TOURNAI

Deux jeunes gens de Gaurain près de Tour 21. M. Delaunoy, étudiant et M. Debourée, reuresentent de commerce, regagnalent cette cellité montés sur une motoevelette La moto ula se jeter sur une automobile à droite de a route 1.es deux motoeyelistes furent jetés sur le route M. Delaunoy, qui conduisait la metocyclette. fut relevé le crâne fracturé, il ivait été tué sur le coup; son compagnon est nort deux heures après



GALENDRIER. - Dimenche e Janvier '881 Soloii : Lever à 7 h. 46 ; coucher à 16 h. 65. Lune : Lever à 15 h. 41 ; coucher à 6 h. 11; Aujourd'hui : Saint-Rigobert, Demain : Saint

ment ment of the state of the s

JANUAR : 11-7.

Elai hygrométrique : 97 ; Sauteur d'eau tombéleyaris la veille à 6 heures : 2 mil. 7 : Direction
ja vant : Sud-Est : Force faible Oirection
de nuages : pas d'observation Etal du Clei
Cursert.

TEUDPS probable pour aujourd'hui : frais, kraneus, pietes

PREVISIONO DE L'OFFIGE NATICNAL — RA 170 Merd. — Pemps ettore medicer clei couver de mageuz ave, pluies inters iriquies, vent d'inaste à 6 gs. Minimum de l'emidrature en hausse de à 50

OANS LA LEGION O HONNEUR. Le Consoli d'administration de l'Amirate Villars es fourreux Exprendre qu'un de des sixenbres, actifs, neten digre de l'érole de la rue de Villars de senain M. le général Cambay, vions d'ére com un grade de Commandes d'atte de la l'égles Téodres de la l'égles

BUREAUX : 15. Rue de la Gare (Téléph. 9-51) - DEPOT DE VENTE : 78. Grande-Rue

Après l'incendie de la rue du Grand Chemin à Roubaix

suprocessors successors

es dégâts seraient supérieurs à un million de francs

Nous avens setate hier Pincendie qui s'était déclaré vers 16 h. 30, chez MM. Lalouette et l'humidic, ont été fort mouillées et par suite détriorees à un tel point qu'elles sont mainteant depourvues de toute valeur.

L'ar suite de l'essevrité, il avait été impos-



UN COIN DES LOCAUX SINISTRES

DU CHOCOLAT DELESPAUL-HAVEZ

Le Dimanche à Roubaix

Gollece. — Cinéma, matinée et soirée : dancing. Universel Cinéma, --- Rue Decrème, malinée et frée. Maderne Gineme Noël. — Rue Jouffroy, matinée soirée. Ginema Pjerimend. — Rue Bernard, matinée et

lrée. Reyal Leleu, — Rue Lacroix, matinée el solrée. Familia Palece, — Rue David d'Angers, matinée

at solvée

A Freeney. — Skating, Chema, Dancing,

A Freeney. — Skating, Chema, Dancing,

Feetbalt. — Championna; du Nord : au stade
Autólée Prouvost à th. 15 E.A.C. contre (ivimilque Liliois. — Au Parc Jean Dubruile, à tâ h. 15,

R.C.R. contre, R.C. Calais. — Au Parc Manrice

Maertens. à 15 h. 15, Stade Rou sisten course Sports

Ouvrier Halluinois.

Pharmacien de gerde. — MM. Lacre de

Tourcoins. Vacant

FRITURE DE BELFORT

RESTAURANT

49, Boulevard de Bellori, ROUBAIX
Plat du Jour. 5 fr.
Bifteck friles. 4 fr.

COMMENCEMENT D'INCENDIE

nation de gerde. — MM. Lecru, 15 rue de ng ; Lécocq .91, boulevard de Lyon.

able hier soir, d'évaluer, même approximativement le chiffre des dégâts.

Comme nous l'avioris fait pressentir, celui-ci est très important et dépassera certainement ie million.

Les pertes causées par l'eau sont plus importantes que celles qui furent occasionnées par les flammes. En effet, le magasin contenait un stock de tissus d'impression pour une ait un stock de tissus d'impression pour une corre ajouter aux dégâts, pourtant déjà si conséquents.

Pour votre gourmandise: DU CHOCOLAT DELESPAUL-HAVEZ

CARNET

NECROLOGIE. — Nous apprenons la mort de M. Plerre André, survenue en son domicile, 10, rue Saint-Vincert de Paul, au cours de la Journée de rendredi.

Le défunt, agé de le ans, était le fils du distingué commissaire de police du 1er arrondissement, dont les nombreux amis s'associeront sincèrement à la parte, cruelle qu'il vient d'éprouver.

Les obsèque, auront tien te lundi 5 janvier, 2 9 heures, en l'église Notre-Dame. Musée Weeria. — A l'Hôtel de Ville, de tô à 13 h. Musée de Beaux-Aris. — Place Cherreol, de à 13 h. Generit de Carillen. — De 11 h. 3c à 19 h. Hippedrame Trédère. — Malinde et Sofré_e 1 e Un

CERCLE STENO-DACTYLOGRAPHIQUE Le Comité Informe les personnes intéres-sées que les cours d'entrainement repren-dront jeudi 8 j.nvier à midi et continueront ensuite, le jeudi de chaque semaine, à l'ins-titut Turçot, 76, rue du Collège, à Ronbaix, La prochainc réunion générale se tiendra également dans cet établissement, le diman-che 18 janvier, à 10 heures.

OEMENAGEMENTS. Wagons, Autoc captionnes, GARDE-MEUBLES, Majoon H. DAEL Vidanges, rus Blanchematile 42, Rg. T. 84-40

POUR LE TIMBRE ANTITUBERCULEUX

Le Comité Roubaisien a reçu les sommes suivantes : 121 fr. 50 du Syndicat des latiters détail-lants de Roubaix et chivirons ; collecte faite au cours d'une réunion. 14 fr. 23 d'un groupe d'amis de chez M. Alfred Dupont, cafetier, 73, rue de la Paix.

PUPILLES DE LA NATION

M. le percepteur du canton de Roubaix-Nord procèders au paiement des subven-tions d'entretien du 4e trimestre le lundi 5 janvier de 9 à 15 heures.

OCK MEYERBEER WEILLEURS CHAIN

Sociétes « comités

UNION DES MAITIES AGUISANS DE HOURAIX LANNOY ET LEURS CANTONS, — aujourd'hut ui-sianche, de 10 h. à mid, permanence au s'ence Café Pandore, 32 rue Pauvrée, Renseignements adhèsions,

POUROUOI PAYER COMPTANT

quand vous pouvez acheter directement votre mobilier, voiture d'enfant, cuisinière, couver ture Balatum, payables en 6, 9 et 12 mois, chez Gervale LEFEBVRE, 27, rue de Blanche-meille, ROUBAIX 7. Ne pas confindre avec des maisons de crédit. — Discrétien.

ETAT CIVIL

Naiseñese. — Peule Roger. 4s Lys-lez-Lannoy née boulevard de Cambral, 60 : Suzanne Dessailly rue Derfeme, 45 Marie-Roze Rosse, rue de la Fosse-su-Chènes. — Georges Desmedt, manuister, rue Fillarion Fremaux, 5, et Cabrielle Waltel, confection fremaux, 5, et Cabrielle Waltel, confection fremaux, 6, et Cabrielle Waltel, confection fremaux, 6, et Cabrielle Waltel, confection from the Cabriel fremaux, 6, et Cabrielle Waltel, confection from the Cabriel fremaux from the Cabriel fremaux from the Cabriel fremaux fremaux

TRICHTS de LAVETTE, CADEAUX FILATURES DE LA REDOUTE, ROUBAIX

Béès. — Clotide Germain. épouse Duthoit, 22 aprus Pierre-de-Roubrix, 20: . Alfred L'emtessier 7 anns rus et Bournes, 20: . Alfred L'emtessier 7 anns rus et Bournes, 20: . Raymonde (**press ann rus des Fondeurs, 8: Jules Braye (**press ann rus des Fondeurs, 8: Jules Braye (**press ann rus des Fondeurs, 8: Jules Braye (**press ann rus des Fondeurs, 20: Jules Braye (**press ann rus des Longue-Hates 157 , Narthe Legrou, époure Raction (**press ann rus de Longue-Hates 157 , Narthe Legrou, époure Raction (**press ann rus de Longue-Hates 157 , Narthe Legrou, époure Raction (**press ann rus de l'emtes 151 ann rus des Arts. 152 ; Pierre Laho, 71 ans, rus Boncher-de-Perthes, 113.

Pompes Funchres Générales, 19, rue 4/hostopol. Roubals, Organisation compl. de convols. T. and

WATTRELOS

NE DOUBLEZ PAS LES TRAMWAYS A L'ARRET. — Pour avoir doublé en vélocipée un tramway en stationnement, les sieurs Delforge Clovis, âgé de 24 ans. Hissarand, demeurant à Dottignies et Péde Ca mille 400 de 21 ans. Hissarand detisociair à Moustroin, ofts ets granifés de pour de 100 procés de 100 proc

tyresse — rencontré en état d'ivresse sur la vole publique, les sieurs Albert In-gheis âgé de 23 ans, appréteurs, demeurant à Rnuhaix et Théodore Descheemacker, âgé de 24 ans, laveur, demeurant à Pitthem, ont été gratifiés d'nn proces-verbal par le ser-vice de police.

LES TROTTOIRS AUX PIETONS.

DISTRIBUTION D'EAU POTABLE. — Pour éviter à l'agent chargé du relevé de l'index des compteurs une perte de temps sonsible, les abonnés sont instamment priès de se trouver chaz eux ou d'indiquer sur leur pour le la personne à qui on doit s'adresser en leur absence.

Les relevés commenceront à partir du lundi janvier.

Les relevés commenceront à partir du lundi
5 janvier.

DONS AUX HOSPITALISES. — La sociétà colambophile « L'indépendance », ci, rue de Roubeix, a
versé en faveur des hospitalisés la somme de 72 sis
continue, provenant d'une quété faite au cours du
11 a été versé la somme de 45 fr. procuit d'une
quété faite à la suit, d'un combat de cous entre
les sociétés » Les Imbattables » et vanibayas, ches
M. Renard, rue de la Ballierle.

LA HAUTEUR DES HAIES. — La maire rappelle
à ses administrés que, conformement aux ristiaments en vigueur, l. hauteur des haies en bordura
des chemins en doit jamais excéder i m. 50 et
que les branches des aprises qui empletent sur les
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être coupées à l'aplomb de,
limiles de ces endemn être de l'aplomb de,
limiles de ces endemn être de l'aplomb de,
limiles de ces endemn être que le distribution
des retardataires un procès-verbai de confraren
lon qui sera déféré à ur tribunal de simple notice
BUREAU DE BIENFAISANCE. — La distribution
de bons de pain et charbon aux personnes inscrites au Burqua de Bienfaisance, se fera ; bis, rue
Jean-Jaurès, mardi e janvier, de 9 à 11 h. 30, se
munir de la nouvelle carte.

PERCEPTION CHIFFRE D'AFFAIRES AUTOS.
LLEENCES. — Lettres F d H. je é janvier ; l. J E.
LN le 7 ; O P Q, lis s'; R S T U V, le 9 ;
wobiliste, que la larve est de l'appelé aux autie
des retardataires d'autos qui s'auratent pas

date du 19.

REVISION DES LISTES ELECTORALES. — MM.
Joseph Blancknert — Jules Watteau, ont été désigrés comme désgrée de la commission de la pour taire Partie des commissions charges en procéder à
n révision des Jistes électorales municipales de
Wattrelos, pour 1931.

Les Commissions de révision des listes électorares
se réquiront à la Mairie le 9 janvier à 19 h. 30.

PHARMACIEN DE SERVICE, — M. Denimai, 1, Grand'Place.

PHARMACIEN DE SERVICE, — M. Denimal, 1, Grand'Place,
ETAT CIVIL. — Naissance: Andrée Dhont
rue d'Oran, Cité Florin, 27.
Publicatione: André Mamay, manœuvre,
à Marcq-en-Barœul et Ciaire Dubois, piqurière, rue de Nantes, 14. — Jules Deschamps,
gendarme à Wattrelos et Lucie Trainel, à
Linselles. — Jean Guibert, douanier à Wattrelos et Andrée Neveux, couturière, à Arsen-Ré. — Léon Loucheur, charpentier à Wattrelos et Flore Bouvier, femme de ménage à
ore. — Omer Lafranche, proposé des douanes, rue des Champs, 13 et Germaine Wae
telos et Flore Bouvier, femme de ménage à
ore. — Omer Lafranche, proposé des douanes, rue des Champs, 13 et Germaine Wae
telos et Flore Bouvier, femme de ménage à
ore. — Omer Lafranche, proposé des douanes, rue des Champs, 13 et Germaine Wae
tels, brodeuse à Borre. — Paul Petit, peintre, rue de Tourcoing 56 et Agnès Duthoit,
demoissile de magasin, rue de Touloi,
fiené Calcina, manœuvre, rue de l'Enfertel Madeleine Carlier, solgneuse, rue de l'Espierre, 27.

Déoès : Ulai Vantleghen, épouse Vandemeulebroske, 76 ans, rue de Tourcoing 176. — H.
Bury, épouse Goemaere, 47 ans, rue de l'Engrier, 41. — Eugéne Hacek, 5 ans, rue StGérard, 17. — Cèscra Bududin, veuye Gonia, 85 ans, rue du Damier, 24. — Maria Lesaffre, épouse Masplont, 63 ans, rue du
CROIX

CROIX

RETRAITES OUVRIERES. -- Les assu rés qui seraient encore détenteurs de leur carle annuelle munie ou non de timbres, doivent en faire la remise au plus tôt à la Mairie ou au Bureau de Poste, celà, dans leur intérêt. Ils évileront ainsi de perdre les avantages réservés aux assurés en règle de leurs cot sations.

Au cas où il détiendralent plusieurs carles, les remettre également aux deux endroits 1éjà cites.

A L'AMICALE DES MEDAILLES D'HONNEUT DU TRAVAIL. — Dans se réunion de margant de A L'AMICALE DES MEDARLLES D'HONNEUR DU TRAVAUL. — Dans ser réunion de mescredi dernier, la Coumissiou administrative a décidé de liber su dilinanche 75 janvier, à 14 h. 30 (tails des Fétcs de la ville, la date de sa tre assemblre générale trimestrelle pour l'année 1931, 153, et le sera autre de l'aministrative de la commission de l'Aministrative de l'am

ETAT CIVIL. - Naissance. - Cousin Simone, ue de Roubaix, 15.

Décès. — Lutun Flore, veuve Dumont, 39 ans rue du Téléphone, 16. — Debrock Eugène, 67 ans, rue de Colmar, 44. — Vanhastel Paul, 25 ans, rue Kléber, 290. — Lefebvre Jean-Baptiset, 75 ans, rue Verte, Carrière Loridant, 48.

AU FAMILIA : Le Baiser Mortel ; les Eperviers aventures, et un Comique, avec MALEC,

WASQUEHAL

WASQUEHAL

UN ENFANT GRIEVEMENT BRULE PAR DE

I. EAU BOUILLANTE. — Dans l'après-midi de
vendredi un accident assez grave, du principalement à la faialité, s'est produit dans le
quartier du Capeau. Mme Nottebeert, faisait
sa lessive dans une pièce de son habitation et,
pour amidonner son linge, avait déposé un
récipient rempil d'eau bouillante sur le parquet. Sa petite fille, Emillenne, âgée de trois
ans, prenaît ses ébats dans la même pièce et
jouait avac le chien de la maison, lorsqu'à un
certain moment l'enfant, ou le chien reaversa
la récipient d'eau bouillante qui atteignit la
jeune Emillenne, la brûlant cruellement.

jeune Emilienne, la bruiant cruellement.

La mère affolée, alla de suite quérir un médech pour donner les soins à son enfant.

M. le docetur Swynghedauw arriva blentot au domicife des parents, Clié Laborieuse.

Il releva des brûlurcs des deux bras, ainsi que dans le dos et aux culsses. L'état de la fillette a été jugée assez grave.

UN CONTREMAITRE BLESSE PAR L'ECLA-TEMENT D'UN GENERATEUR. — A la manu-facture de roues caoutchoulées, rue Denis-Pa-pin, un accident dont les conséquences au-raient pu être mortelles, mais se bornant heureusement à des blessures pen graves, est suryenu au contremaitre Luclen de Buvser. survenu au contrematire Lucien de Buyser, is ans, demeurant à Croix, rue Voltare. Cedernier vaquait à ses occupations, lorsque pour une cause encore inconnue, un généracur à actylène qui se trouvait à proximité de lui, éclata soudainement, projetant des débris dans toutes les directions, Quelques-uns de ceux-ca tateignirent M. De Byser qui porte des plaies contuses et contusions profondes des deux genoux, principalement le genou gauche; une entorse, profondé du cou tiples de la main gauche et au front. Le blessé qui a reçu les soins ingents de M. le doctur Swynghedauw, devra subir une incapacité de travail d'un nois environ.

BLESSES' AU TRAVAIL. — A l'usine Hannart, le journalier Charles Lefebyra, 67 ans, 10 rue d'Hom, à Flers, a fait une chute sur le bras gauche au cours de son travail, se taisant une entorse de l'épaule gauche; le debourreur Eugène Rosselle, 40 ans, 10, cité de l'Avenir a Wasquehal, ayant buté contre un bátis de carde, s'est fait nne entorse de l'articulation du gros ortell quuche; 12 jours de repos.

chezos. CHEZ LES A.C. DU CENTRE. — La prochaine permanence de la section des A.C. du Centre, sera établie mercredi 14 janvier, de 18 à 19 heures, au siège, place Fénelon, du membre de la Commission es tiendra à la disturition de adhérents pour leur fournir tous renessantements utiles. Constitution des dossiegs de Jemande de retraite des anciens commis arts agés d'au moins 50 ans. Ceux-cl. 14 moit se unit de leur acte de naissance, du tivret militairs, de la carte du combes ant de toutes pièces militaires en leur possession.

du livret militairs, de la carte du combattant et de toutes pièces militaires en leur possission.

CONSULTATIONS DES NOURRISSONS.

A parur de ce meis, les consultations de nombat de la combat de la combattation de la comba

Notre Concours des Grandes Vedettes du Cinéma



TELLE Découpes et con-servez ce numéro d'ordre qui devra être collé à voire choix sur le Bulletin de réponse.

A.333

Réservé exclusivement à nos Lectrices et Lecteurs de la région de ROUBAIX-TOURCOING et villes environnantes.

2.027 prix valant plus de 100.000 fr., dont 40.850 fr. de prix à répartir entre les dix premiers gagnants :: ::

PREMIER PRIX. - 10.000 tr.

DEUXIEME PRIX. - Une Salle à manger et une Chambre à cou-cher style moderne chêne massif avec scuiptures dans la masse, Valeur : 7.500 fr.

TROISIEME PRIX. - Une motocyclette grand tourisme 4 CV., 350 cmc., 4 temps, 3 vitesses, équipement complet, éclairage et démarrage électrique. Valeur : 5.300 fr.

Puis, une autre moto, des postes de T.S.F., un fusil de cha une machine à coudre, des bicyclettes, des bijoux et quantité de jolis objets joignant l'utile à l'agréable.

les lettres À à L., les 2e et 4e mercredis à la même heure pour les gettres M. à Y.

Jeudl S janvier, à 15 heures, consultation des nourrissions à l'école maternelle du Noir Bonnet. Présence obligatoire pour les nourris-sons et les mères percevant la prime d'allai-tement maternel.

SERVICE DE LA VOIRIE. — Tour rensal-gnements sur demande d'autorisation et de construire, alignement, réparations et modifi-cations aux immeubles seront donnés par la commission compétente qui se réunira à la Mairle mardi 6 janvier, de 14 % 15-heures 30,

commission competente qui se reunira à la mairle mardi 6 janvier, de l'4t 13-beures 30.

AVIS AUX MUTILES. — Les mutilés de guerre dont l'incapacilé est égale ou aupérieure à 25 % et dont la carte donnant droit à la réduction de tarif sur les lignes de chemin de fer est arrivée à expiration au cours du 4e trimestre 1930 ou du fer trimestre 1931, sont avisés qu'ils delvent demander l'échange de cette carte à la Mairle, 2e guichet, sur présentation du livret de pension, de la carte périmée et d'une photo de 3 sur 4.

DUCASSE A PIERROTS. — Samedi 10, dimanche 11 et lund 12 janvier, ducasse à Pierrots, chez Arthur Lefebvre, rue de Marcq.

TAME SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES. — Le palement de la taxe sur le chiffre d'affaires pour les commis payant à forfait ou pensuellement of the commis payant à forfait ou pensuellement of the commis payant au forfait ou pensuellement of the commis payant au forfait ou pensuellement et le chiffre d'affaires pour les autres. On percevra également les licences de débits de bolssons, ainsi que les contributions sur autos et molos. COURS DE SOLFEGE. — Ces cours absolu-

COURS DE SOLFEGE. — Ces cours absolu-ment gratuits ont lieu tous les mardis, à 19 heures, su siège de la Fanfare, 17, rue Jean-Macé, et le jeudi à la même heure au siège de l'Harmonie « Le Jeune France », 1, rue des Villas, où les parents peuvent présen-ter les nouveaux élèves aux professeurs char-gés de ces cours,

RETRAITE OUVRIÈRE. - Les assurés des retrailes ouvrières et paysannes qui détiennent encore leur carte annuelle de cotisation des retraites ouvrières sont avisés qu'ils ont intérêt à déposer cette carte dans un bureau de poste le plus tot possible.

ETAT CIVIL. — Natisances. — Denise Declerq, à la Maternité municipale. — Paul Plateau, rue des Champs, 29. — Agnès Moullez, rue de Marcq, 33.

Décès. — Eugénie Control de la control

Décès. — Eugénie Pontegnies, 38 ans, épouse Denis, ruelle de l'Abeille, 17.

BUREAU DE BIENFAISANCE. — Par arrête de M. le Prétei du Nord en date du ter éécembre 1899. M. Léon Bebrauwer, membre sortant et Commission administrative du Bursau de Bien Estance, est malateau dans ses fonctions de administration jusqu'au 31 décembre 1994. ETAT CUIVL. — Meissance : Mouveaux Paulette Clé Drouler, 10.

Décès : État Virginie S ann, rue J.-Guesde, et l'abrelle de justice de 1. Dur de Lille 37 ; Mouveaux Paulette, 1 heure, cité Droulez, 40.

FLERS-BREUCQ

AU FAMILIA, & CROIX: Le Baiser Mortel; Les Eperviers, avent., et 1 Comique, avec MALEC.

WILLEMS UNE BELLE FAMILLE

Le sort est aveugle, mais il arrive parfoi-que ses décisions sont très justes et à signa ler. C'est ainsi que le troisième lot de notre concours des Früts Préférés est échu à une famille digne d'iniérêt, Mme Tournelle,



l'heureuse gagnante, a en effet élevé dix en fants et vingt-huit peuts-enfants.

fants et vingt-huit peuts-enfants.

Mme Tournelle Hortense, née le 17 octo-bre 1865, s'est marlée en 1869, De son min naquirent clor filles Angela, née en 1860; Mathilde, en 1862 ; Muiette, en 1863 : Marie-Joseph, en 1868 ; Héther, en 1962, et clor gar-one Augustin, né en 1868 ; Mauries, en 1900 ; Alfred, en 1908 : Albert, en 1907, et Pierre, en 1941.

NOTRE ALMANACH pour 1931 est paru PRIX:2FR.

sept de sa fille Mathilde, les six de sá fille Juliètle, les deux de son fils Augustin, les quatre de sa fille Marie, les sept de sa fille Héiène et les deux de son fils Albert, turent et sont encore l'objet de ses soins altentifs.

Que dire devant pareille manifestation de l'amour maternel, s'incliner et soulaater qu'un prix décerné par l'autorité officielle vienne le plus tôt possible récompenser Mme Fourneille de son itilisasable dévouement.

PETIT-BAISIEUX

UN JEUNE PRODIGE DU TAMBOUR L'art de jouer d'un instrument ne depend pas seulement d'as leçons de musique qui ne iont qu'améliorer le jeu du virtuose, mais-surtout de l'ins: "ct musical de la vocation Certains apprendront pendant de longues an-nées pour arriver à ne sortir de leur instru-ment que dés sons discordants. D'autre-musiciens nés », feront pendant un laps d-temps très court des progràs considérables



LE JEUNE DENIS FLORIN

n en est ainsi pour le jeune Denis Florin gé de 9 ans et résidant à Baisieux.

Ce jeune prodige est le fils d'un brave em-ployé, qui par suite des nécessités de son travail, l'a confié à ses parents, M. ct Mme Hespel, demeurant rue des Ecoles, 4.

Ces braves gens, dont le mari est retraite du chemin de fer, adorent leur petit-fils, et ou vereniu de ier, adorent leur petit-fils, et il y a quelques années, à l'occasion de is Saint-Nicolas, ils lui firent cadeau d'un jouel que l'enfant réclamait à cors et à cris depuis longtemps : un tambour,

Des qu'il fut en possesion de cet instru-ment le jeuné Denis Florin apprit tout seul à battre les diverses marches que sa jenne mémoire avait retenues.

memoire avait retenues.

Sa facilité d'exécution attira l'attention 0. tous, surfout certain jour où il fit le tour du villege suivi d'a tous les enfants de la remtse du faminn à l'Amicale larque des fillerentse du famin à l'amicale larque des fillerentse qui un tempour gentiment in un seure sur un tambour gentiment fleuri par son grand père

n en fut de même le 11 Novembra, il en fut de même le 11 Novembra, il en traina les societés locaies lors de la célébration de la Fête de la Victoire, et le jour de la Sainte-Cécile, il était également en lête de la Fanfare municipale de Willems, qui fétait sa patronne.

sa paronne.

Devant ces dispositions eionnantes, les grands-parents du jeune Florin ont décidé de loi faire donner des leçons per nn profeseur et, fait qui pronve que l'art de la musique est inne, c'est que le jeune frère de Denis Florin ne veut pas en entendre parier.

- PHOTOGRAVURE -TOUS GENES DE CLICHES
DOOR LANGACIO EL CALDIQUES
TRAIT - BUSIL-GRAVURE - . PROSSE PRODIZITE
--- our l'inc et our Guive - 186 m. Roche Paris, LILLE

& EXECUTION RAPIDE & SOIGNÉE 💸



COMMENCEMENT D'INCENDIE Un léger incendie s'est déclaré hier, vers 23 heures, chez Mme Thiliemant, née Marie Vromant, 23 ans, rue des Longues-Haies, cour Vromant, 11. Heureusement, l'Intervention efficace d'un voisin empêcha cet insignifiant feu de chambre de devenir un sinistre et on n'eut pas à faire appei aux pompiers. L'incendie nut provoqué par une lampe à périole qu'on venait d'allumer et qui communiqua le feu à une bouteille de ce liquide combusitble, déposée sur une table. En un cilin d'edi, le fiacon prit l'aspect d'une torche et Mme Thiliemant, épouvantée, appela au secours. Un voisin attiré par ses cris, se précipita vers les lieux et sans perdre son sangfroid, il parvint à étouffer les fiammes. Les dégâts sont évalués à 100 francs. L'HUILE DE TABLE DES CHARTREUX

recommandée par le corps módical est la plus douce, la chère. Elle falt réalises 1/3 d'économie. Faltes un seul essai al vous serez convaince.

AUDACIEUX ESCROC

AUDAOIEUX ESOROO

Cas jours derniers, vers 13 h. 30, un individu, se disant envoyé par une certaine Mme Nuyts, se présentait chez M. Vanmansart, papetier, domicillé 9, rue du Génèral Sarrail, pour se faire servir un porte-plume réservèir et un porte-mine que la dame en question lus avait demaudé disalt-il, d'aller quérir.

Confiant, le marchand lui présenta tout un assortiment des articles réclamés. L'acheteur, difficile arrêta son choix sur un Waterman et un Jif en doublé or, d'une valeur totale de 453 fraics.

Au moment de payer, il remit un bon signe par Mme Nuyts et il pasitit d'une démarche sôre, sous l'œil conflant du papetier qui devait bientôt se rendre compte qu'il avait été la dupe d'un habile escroc.

Ma's le marchauf alia conter sa mésavenure à M. Waiter, commissaire de poilee du lans le but de retrouver cet adroit filou.

LAS plue beaux PARDESSUS et COSTUMES sur

MENTRE & 280 fracts, FRANQUET, 111, rue de l'Epeule, ROUBAIX POLYROTA

Les poivrots se sont encore signale à l'er-fre fu jour, cus temps derniers Pas d'her-rouse mantère d'ailleurs cer en plus ses vi-sites d'étreunes qu'ille firent aux bistioss, ils en ajoutèrent une qui fut beaucoup moins agresble, car elle ne fut pas volontaire. Nous disions donc œu'ils furent conduits de-

vant le commissaire. Ce magistrat est bon en-fant d'ordinaire, mais il n'admet pas toujours la piaisanistrie et mème le jour du Nouvel An il distribuent des contraventions pour lyresse, le constatèrent à leurs dépens: Nime M..., demeurant rue des Longues-Hales; M. F. D... domicijie rue Latine et J.-B. D..., rue de la Ballièrie,